

شرایط وارانتهی

## شرکت اصفهان ماشین اسپادانا

نماینده رسمی فروش و خدمات پس از فروش ماشین آلات راهسازی و کشاورزی

**نیوهلند**



واحد خدمات پس از فروش

### After Sales Service Department

فکس : ۰۳۱ - ۳۷۴۷۴۶۲۵

تلفن : ۰۳۱ - ۳۷۴۷۴۰۰۰

## خریدار محترم ماشین آلات نیوهلند

با احترام،

چنانچه استحضار دارید ماشین جدید خریداری شده توسط شما، به مدت ۱۲ ماه و یا ۲۰۰۰ ساعت (هر کدام زودتر فرا برسد) تحت پوشش وارانتی نیوهلند قرار دارد که خدمات وارانتی مربوطه توسط این شرکت ارائه می گردد.

جهت اطلاع از چگونگی تعهدات وارانتی نیوهلند و مواردی که رعایت آن لازمه برخورداری ماشین از پوشش وارانتی می باشد، مجموعه شرایط وارانتی ماشین های نیوهلند به پیوست ارائه می گردد که خواهشمند است مقرر فرمایید ضمن ارائه رونوشت جهت واحدهای بهره بردار، در خصوص رعایت شرایطی که لازمه ایفا تعهدات وارانتی نیوهلند می باشد، توجه خاص مبذول گردد.

همچنین، جداول قطعات یدکی و روغن های مصرفی مورد نیاز جهت اجرای سرویس های دوره ای دستگاه های نیوهلند نیز در این مجموعه ارائه می شود. خواهشمند است مقرر فرمایید بمنظور رعایت شرایط وارانتی دستگاه و تامین قطعات اصلی مورد نیاز، هماهنگی مقتضی با واحد قطعات شرکت اصفهان ماشین اسپادانا بعمل آید. در ضمن روغن های مورد نیاز جهت انجام سرویس های دوره ای، متناسب با مشخصات ارائه شده باید تهیه و در محل کار دستگاه آماده باشد.

شرکت اصفهان ماشین اسپادانا آمادگی خود را جهت انجام آموزش اولیه و سرویس های ۱۰۰ و ۶۰۰ و ۱۲۰۰ ساعت در طی دوره وارانتی ماشین اعلام می دارد. خواهشمند است جهت اعزام گروه برای انجام هر یک از سرویس های دوره ای فوق الذکر، فرم درخواست سرویس دوره ای را متناسب با زمان سرویس یاد شده در هر کدام از فرم ها، با دقت پر نموده و به واحد خدمات پس از فروش از طریق فکس ارسال نمایید.

لازم به ذکر است بدلیل آنکه میزان گوگرد موجود در گازوئیل های تولیدی در ایران ما بین ۰/۵ تا یک درصد می باشد، لازم است زمان تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور به نصف زمان مندرج در کتاب سرویس و نگهداری تقلیل یابد، خواهشمند است مقرر فرمایید ضمن رعایت مطالب فوق نسبت به تامین فیلترهای اصلی مورد نیاز و روغن موتور با کیفیت حداقل CF و مطابق با جدول تطبیقی ارائه شده اقدام مقتضی صورت پذیرد.

با تقدیم احترام مجدد  
واحد خدمات پس از فروش  
شرکت اصفهان ماشین اسپادانا

( ۲ )

## شرایط وارانتی

شرکت نیوهلند، ماشین فروخته شده با پوشش وارانتی و اجزاء آن محصول را در برابر هر گونه عیب و ایراد ناشی از مواد (متریال) یا ساخت، تحت شرایط زیر مورد پوشش وارانتی قرار می‌دهد:

۱- در طول دوره وارانتی، هر قطعه یا قطعاتی از ماشین را که بر اساس بازرسی انجام گرفته دارای ایراد ناشی از مواد (متریال) یا ساخت تشخیص داده شوند، حسب صلاحدید خود تعویض و یا تعمیر می‌نماید. قطعات و نیروی انسانی لازم برای انجام این تعمیرات بدون دریافت هزینه توسط نیوهلند و از طریق نماینده سرویس و خدمات نیوهلند تامین می‌گردد. لازم به ذکر است این وارانتی شامل هزینه‌های انتقال محصول به محل نمی‌گردد. قطعه و یا قطعات تعویضی و یا تعمیری برای باقیمانده دوره وارانتی محصول تحت پوشش وارانتی قرار می‌گیرند.

۲- این وارانتی شامل موارد زیر نمی‌گردد:

الف - قطعات مصرفی مانند تایر، فیلترها، تسمه‌ها، کابل‌ها، کفشک‌ها، زنجیر، تیغه‌ها، جنت‌ها، لاستیک، گل پخش کن، بوق، باتری، رله‌ها، کولر، استارت، دینام، قفل، صندلی، چراغ‌ها، شیشه، روغن و ضد یخ.

ب - ایراد و صدمات ناشی از:

(۱) - ایجاد هرگونه تغییر در محصول بدون کسب تایید کتبی از نیوهلند.

(۲) - انبار کردن، نگهداری و بکارگیری محصول به نحوی که مورد تایید نیوهلند نباشد.

(۳) - انجام تعمیرات نامناسب توسط افرادی غیر از نماینده مجاز نیوهلند و یا استفاده از قطعات یدکی که توسط نیوهلند تایید نشده باشد.

(۴) - استفاده از تجهیزات اضافی که مورد تایید نیوهلند قرار نگرفته باشد.

(۵) - ایرادات ناشی از سوخت نامناسب.

۳- تحت این وارانتی، نیوهلند تعهدی را در موارد زیر به عهده نخواهد داشت:

الف - سرویس و نگهداری معمولی، شامل تعویض روغن، سوخت، تنظیمات و بازرسی‌ها و دیگر موارد مشابه.

ب- مواد و قطعات مصرفی که در برنامه سرویس و نگهداری دوره‌ای پس از مدتی تعویض می‌گردند.

ج - در صورتیکه اجزائی از محصول نیوهلند توسط سازنده دیگر ساخته شده و تحت پوشش وارانتی آن سازنده قرار گیرد، نیوهلند تعهدی در خصوص تامین پوشش وارانتی این مورد نداشته ولی همکاری لازم در جهت اجرای تعهدات وارانتی سازنده را معمول خواهد داشت. این همکاری تحت هیچ شرایطی به معنی تعهد و مسئولیت نیوهلند در تامین وارانتی مذکور نخواهد بود.

۴- این وارانتی منحصراً در بر گیرنده محصول معرفی شده فوق بوده و جایگزین هر نوع دیگر وارانتی اعم از کتبی، شفاهی و یا استنباطی می‌گردد. مسئولیت نیوهلند تحت این وارانتی منحصراً شامل موارد مندرج در فوق بوده و تحت هیچ شرایطی، نیوهلند تعهد و مسئولیت برای جبران دیگر موارد مانند ضرر و زیان مالی و یا روحی ناشی از خرابی و یا عدم کارکرد محصول را تقبل نمی‌نماید.

۵- در صورتیکه عیبی توسط مشتری اعلام و نمایندگی پس از مراجعه تشخیص دهد که عیب گارانتی نمی‌باشد، کلیه هزینه‌ها از قبیل ایاب و ذهاب و اجرت بازدید و تعمیر به عهده مشتری خواهد بود.

۶- شرکت اصفهان ماشین هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب‌های ناشی از عوامل غیر مترقبه از قبیل آتش سوزی، تصادف، سیل و... ندارد، لذا توصیه میشود حتماً دستگاه خود را بیمه نمایید.

۷- لازم بذکر است با توجه به وجود میزان بالای گوگرد، آب و ذرات در گازوئیل‌های تولیدی ایران، سیستم سوخت رسانی شامل گارانتی نمی‌باشد. لطفاً جهت جلوگیری از خرابی سیستم سوخت رسانی خود مطابق دفترچه سرویس و نگهداری فیلترهای گازوئیل را تعویض نمایید.

( ۳ )

### فرم درخواست راه اندازی و آموزش اولیه

مشتری گرامی،

جهت استفاده از خدمات راه اندازی و آموزش اولیه واحد خدمات پس از فروش اصفهان ماشین اسپادانا، لازم است فرم زیر را به دقت پر کرده، آن را به شماره ۰۳۱-۳۷۴۷۴۶۲۵ فکس نمایید. لازم به ذکر است این فرم می‌بایست پیش از شروع به کار دستگاه، برای واحد خدمات پس از فروش ارسال گردد.

مدیریت محترم واحد خدمات پس از فروش

اینجانب / شرکت ..... درخواست راه اندازی و آموزش اولیه یک دستگاه ..... را اعلام می‌نمایم. لطفاً جهت اعزام اکیپ به آدرس زیر، اقدامات لازم را مبذول فرمایید.

ساعت کارکرد	سریال دستگاه

تاریخ درخواست : .....

آدرس دقیق محل کار دستگاه : .....

تلفن تماس و نام مسئول مربوطه جهت هماهنگی : .....

سایر توضیحات : .....

امضاء درخواست کننده

( ۴ )

### فرم درخواست سرویس اولیه ( ۱۰۰ ساعت )

مشتری گرامی،

جهت استفاده از خدمات سرویس اولیه ( ۱۰۰ ساعت ) واحد خدمات پس از فروش اصفهان ماشین اسپادانا ، لازم است فرم زیر را به دقت پر کرده، آن را به شماره ۰۳۱ - ۳۷۴۷۴۶۲۵ فکس نمایید. لازم به ذکر است این فرم می‌بایست در ساعت کارکرد ۷۰ برای واحد خدمات پس از فروش ارسال گردد. در ضمن یادآور می‌شود قطعات یدکی اصلی و روغن مصرفی جهت انجام این دوره از سرویس‌ها ( که به پیوست موجود می‌باشد ) را باید قبل از رسیدن اکیپ تعمیراتی تهیه نموده و در محل کار دستگاه آماده داشته باشید.

مدیریت محترم واحد خدمات پس از فروش

اینجانب / شرکت ..... فرا رسیدن زمان سرویس اولیه ( ۱۰۰ ساعت ) یک دستگاه ..... را اعلام می‌نمایم. لطفاً جهت اعزام اکیپ به آدرس زیر، اقدامات لازم را مبذول فرمایید.

ساعت کارکرد	سریال دستگاه

تاریخ درخواست : .....

آدرس دقیق محل کار دستگاه : .....

.....

تلفن تماس و نام مسئول مربوطه جهت هماهنگی : .....

.....

سایر توضیحات : .....

.....

.....

امضاء درخواست کننده

( ۵ )

فرم درخواست سرویس دوم ( ۶۰۰ ساعت )

مشتری گرامی،

جهت استفاده از خدمات سرویس دوم ( ۶۰۰ ساعت ) واحد خدمات پس از فروش اصفهان ماشین اسپادانا ، لازم است فرم زیر را به دقت پر کرده، آن را به شماره ۰۳۱ - ۳۷۴۷۴۶۲۵ فکس نمایید. لازم به ذکر است این فرم می‌بایست در ساعت کارکرد ۵۰۰ برای واحد خدمات پس از فروش ارسال گردد. در ضمن یادآور می‌شود قطعات یدکی اصلی و روغن مصرفی جهت انجام این دوره از سرویس‌ها ( که به پیوست موجود می‌باشد ) را باید قبل از رسیدن اکیپ تعمیراتی تهیه نموده و در محل کار دستگاه آماده داشته باشید.

مدیریت محترم واحد خدمات پس از فروش

اینجانب / شرکت ..... فرا رسیدن زمان سرویس دوم ( ۶۰۰ ساعت ) یک دستگاه ..... را اعلام می‌نمایم. لطفاً جهت اعزام اکیپ به آدرس زیر، اقدامات لازم را مبذول فرمایید.

سریال دستگاه	ساعت کارکرد

تاریخ درخواست : .....

آدرس دقیق محل کار دستگاه : .....

.....

تلفن تماس و نام مسئول مربوطه جهت هماهنگی : .....

.....

سایر توضیحات : .....

.....

.....

امضاء درخواست کننده

( ٦ )



فرم درخواست سرویس سوم ( ۱۲۰۰ ساعت )

مشتری گرامی،

جهت استفاده از خدمات سرویس سوم ( ۱۲۰۰ ساعت ) واحد خدمات پس از فروش اصفهان ماشین اسپادانا ، لازم است فرم زیر را به دقت پر کرده، آن را به شماره ۰۳۱ - ۳۷۴۷۴۶۲۵ فکس نمایید. لازم به ذکر است این فرم می‌بایست در ساعت کارکرد ۱۰۰۰ برای واحد خدمات پس از فروش ارسال گردد. در ضمن یادآور می‌شود قطعات یدکی اصلی و روغن مصرفی جهت انجام این دوره از سرویس‌ها ( که به پیوست موجود می‌باشد ) را باید قبل از رسیدن اکیپ تعمیراتی تهیه نموده و در محل کار دستگاه آماده داشته باشید.

مدیریت محترم واحد خدمات پس از فروش

اینجانب / شرکت ..... فرا رسیدن زمان سرویس سوم ( ۱۲۰۰ ساعت ) یک دستگاه ..... را اعلام می‌نمایم. لطفاً جهت اعزام اکیپ به آدرس زیر، اقدامات لازم را مبذول فرمایید.

سریال دستگاه	ساعت کارکرد

تاریخ درخواست : .....

آدرس دقیق محل کار دستگاه : .....

تلفن تماس و نام مسئول مربوطه جهت هماهنگی : .....

سایر توضیحات : .....

امضاء درخواست کننده

( ۷ )



## فرم اعلام خرابی دستگاه

مشتری گرامی،

در هنگام خرابی جهت استفاده از خدمات وارنتی واحد خدمات پس از فروش اصفهان ماشین اسپادانا، لازم است فرم زیر را به دقت پر کرده، آن را به شماره ۰۳۱-۳۷۴۷۴۶۲۵ فکس نمایید.

مدیریت محترم واحد خدمات پس از فروش

اینجناب / شرکت ..... خرابی یک دستگاه ..... را اعلام می‌نمایم. لطفاً جهت اعزام اکیپ به آدرس زیر، اقدامات لازم را مبذول فرمایید.

ساعت کارکرد	سریال دستگاه

تاریخ درخواست : .....

آدرس دقیق محل کار دستگاه : .....

تلفن تماس و نام مسئول مربوطه جهت هماهنگی : .....

نوع خرابی : .....

امضاء درخواست کننده

( ۸ )

### جدول سرویس های دوره ای تراکتور T6090

ظرفیت (لیتر) (تقریبی)	نشانه روغن	فعالیت	توضیحات	سرویس دوره ای
۷۸	HO	چک یا اضافه	سطح روغن هیدرولیک	۱۰ ساعت یا روزانه
۱۵	EO	چک یا اضافه	سطح روغن موتور	
	C	چک یا اضافه	آب رادیاتور	
....	....	چک یا تخلیه	فیلتر آبگیر	
....	....	چک یا تنظیم	زنجیر ها و تسمه فن	
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	۵۰ ساعت یا هفتگی
....	PGL	چک	تنظیم فشار باد لاستیک ها	
....	PGL	چک	تورک چرخ ها	
....	EO	چک یا اضافه	سیستم ترمز	
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	۱۰۰ ساعت
		چک یا تمیز کنید	فیلتر هوا	
۱۵	EO	تعویض	روغن موتور	
....	....	تعویض	فیلتر روغن موتور	
....	....	تعویض	فیلتر سوخت	
۲۵۰ ساعت	....	تعویض	فیلتر آبگیر	۲۰۰ ساعت
....	....	چک یا تمیز کنید	فیلتر سیستم تهویه	
....	....	چک	باتری (ولتاژ)	
		تعویض	فیلتر شارژ پمپ هیدرولیک	۶۰۰ ساعت
۷۸	HO	تعویض	روغن هیدرولیک	۱۲۰۰ ساعت
۳،۱	GO	تعویض	روغن توپی چرخ ها	
۹	HO	تعویض	روغن اکسل جلو	
	HO	تعویض	روغن ترمز	
....	....	تعویض	فیلتر هیدرولیک اصلی	
....	....	تعویض	فیلتر بخارکش	
....	....	تعویض	فیلتر کابین بیرونی	
....	....	تعویض	فیلتر کابین داخلی	
۲۵	....	تعویض	مایع خنک کننده	

جدول روغن-سوخت-سیستم خنک کننده

مقدار نیاز (تقریبی)	معادل روانکار ایرانی	نوع	سرویس های دوره ای	سرویس اولیه	تراکتور T6090
۱۵ لیتر	بهران سوپر توربو دیزل	15W40	هر ۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	موتور
۹ لیتر		10W30	هر ۱۲۰۰ ساعت		اکسل جلو
۳,۱ لیتر		10W30	هر ۱۲۰۰ ساعت		توبی چرخ ها
۷۸ لیتر		10W30	هر ۱۲۰۰ ساعت		هیدرولیک
۲۸۵ لیتر		گازویل	.....	.....	سوخت
	ISO 7308	Shell LHM-S	هر ۱۲۰۰ ساعت		ترمز
۲۵ لیتر		۵۰ درصد آب ۵۰ درصد ضد یخ	هر ۱۲۰۰ ساعت		رادیاتور

مقادیر اعلام شده به صورت لیتر از تقریبی بوده و مقدار دقیق آن باید توسط نمایشگر (چشمی، گیج، شاخص و...) تنظیم گردد

### جدول زمان تعویض فیلترها

تعویض های دوره ای	تعویض اولیه	فیلترها	
۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	روغن	موتور
هر ۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	گازوویل	
به دفترچه سرویس و نگهداری مراجعه شود		هواکش (اولیه)	
		هواکش (ثانویه)	
هر ۲۵۰ ساعت	۵۰ ساعت	فیلتر آبگیر	
هر ۶۰۰ ساعت		فیلتر بخارکش	
هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	فیلتر هیدرولیک شارژ پمپ	هیدرولیک
هر ۱۲۰۰ ساعت		فیلتر اصلی هیدرولیک	
هر ۶۰۰ ساعت		فیلتر سیستم تهویه	داخل کابین

لازم به ذکر است در صورت استفاده از فیلتر های غیر اصلی، شرکت اصفهان ماشین اسپادانا در هنگام بروز هرگونه خرابی هیچ مسئولیتی را بر عهده نخواهد گرفت

### جدول سرویس های دوره ای کمباین TC 5.80

ظرفیت لیتر (تقریبی)	نشانه روغن	فعالیت	توضیحات	سرویس دوره ای
۳۸	HO	چک یا اضافه	سطح روغن هیدرولیک	۱۰ ساعت یا روزانه
۱۶	EO	چک یا اضافه	سطح روغن موتور	
	C	چک یا اضافه	آب رادیاتور	
....	....	چک یا تخلیه	فیلتر آبگیر	
....	....	چک یا تنظیم	زنجیر ها و تسمه فن	
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	۵۰ ساعت یا هفتگی
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	
۱۹	PGL	چک یا اضافه	گیربکس حرکت	
۵.۵	PGL	چک یا اضافه	چرخ ها (فاینال درایو)	
۰.۵	EO	چک یا اضافه	سیستم ترمز	
....	PGL	گریسکاری	گریس کاری نقاط گریس خور	۱۰۰ ساعت
		چک یا تمیز کنید	فیلتر هوا	
۱۶	EO	تعویض	روغن موتور	
....	....	تعویض	فیلتر روغن موتور	
....	....	تعویض	فیلتر سوخت	
	....	تعویض	فیلتر آبگیر	۲۰۰ ساعت
....	....	چک یا تمیز کنید	فیلتر سیستم تهویه	
....	....	چک	باتری (ولتاژ)	
۱۹	....	تعویض	روغن گیربکس حرکت	۶۰۰ ساعت
۵.۵	GO	تعویض	روغن فاینال درایو (چرخ ها)	
۳۸	HO	تعویض	روغن هیدرولیک	
	HO	تعویض	روغن هیدرواستاتیک	
....	....	تعویض	فیلتر هیدرولیک	
....	....	تعویض	فیلتر سیستم فرمان	
....	....	تعویض	فیلتر هیدرواستاتیک	
....	....	تعویض	فیلتر کابین داخلی	
....	...	تعویض	فیلتر کابین بیرونی	
۰.۵	....	تعویض	روغن سیستم ترمز	

### جدول روغن-سوخت-سیستم خنک کننده

مقدار نیاز (تقریبی)	معادل روانکار ایرانی	نوع	سرویس های دوره ای	سرویس اولیه	کمباین TC 5.80
۱۶ لیتر		15W40 10W40	هر ۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	موتور
۱۹ لیتر	بهران سمند ویژه	80W90	هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	گیربکس حرکت
۳۸ لیتر	بهران هیدرولیک H46	ISO VG 46	هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	هیدرولیک هیدرواستاتیک
۵,۵ لیتر	بهران سمند ویژه	80W90	هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	چرخ ها فاینال درایوها
۴۰۰ لیتر		گازوئیل	.....	.....	سوخت
۳۸ لیتر		۵۰ درصد آب ۵۰ درصد ضد یخ	هر ۲۰۰۰ ساعت	۲۰۰۰ ساعت	رادیاتور

مقادیر اعلام شده به صورت لیتر از تقریبی بوده و مقدار دقیق آن باید توسط نمایشگر (چشمی، گیج، شاخص و...) تنظیم گردد

### جدول زمان تعویض فیلترها

تعویض های دوره ای	تعویض اولیه	فیلترها	
۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	روغن	موتور
هر ۱۰۰ ساعت	۵۰ ساعت	گازوییل	
به دفترچه سرویس و نگهداری مراجعه شود		هواکش (اولیه)	
		هواکش (ثانویه)	
هر ۲۵۰ ساعت	۵۰ ساعت	فیلتر آبگیر	
هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	هیدرولیک	هیدرولیک
هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	سیستم هیدرواستاتیک	
هر ۶۰۰ ساعت	۱۰۰ ساعت	فیلتر سیستم فرمان*	
هر ۶۰۰ ساعت		فیلتر سیستم تهویه	داخل کابین

لازم به ذکر است در صورت استفاده از فیلترهای غیر اصلی، شرکت اصفهان ماشین اسپادانا در هنگام بروز هرگونه خرابی هیچ مسئولیتی را بر عهده نخواهد گرفت